

VIỆT NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

QUẬN 4

Số hiệu 203

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

TÊN HỌ NGƯỜI CHỒNG NGUYỄN VĂN LIÊN

nghề-nghiệp Quân nhân

sinh ngày 06 tháng 8 năm 1948

tại An-Khánh xã, Giadinh.

cư trú tại Saigon, 243/30 Tôn Dàn.

tạm trú tại

Tên họ cha chồng Nguyễn Văn Liên (s)

(Số g chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng Nguyễn Thị Sáu (s)

(Số g chết phải nói)

TÊN HỌ NGƯỜI VỢ NGUYỄN THỊ HƯỜNG

nghề-nghiệp Cán sự điều dưỡng

sinh ngày 20 tháng 7 năm 1948

tại Phú Mỹ Tây, Giadinh

cư trú tại Saigon, 7 M. S. Thương Cảng T.T.T.

tạm trú tại

Tên họ cha vợ Nguyễn Văn Huỳnh (s)

(Số g chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ Trần Thị Kiên (s)

(Số g chết phải nói)

Ngày lập hôn-thú 02 tháng 12 năm 1971

Vợ chồng khai có hay không /

ngày tháng năm

tại

TRÍCH LỤC Y BỐN CHÍNH: V.10

Saigon, ngày 10 tháng 12 năm 1971

QUẬN-TRƯỞNG QUẬN-TU

Viên-Chức Hộ-Tịch,



Handwritten signature

NGUYỄN VĂN HUYỀN
Độc lập Hành Chính



Nguyễn Văn Liên
August 16/1948
Thủ Đức
Gia đình



Nguyễn L. Hương
Juliet 20/1948
Phủ Mỹ Tây
Gia đình



Nguyễn Hoàng Lý
Juliet 14/1973
Saigon



Nguyễn Hoàng Hiền
October 14/1981
Hố Chí Minh City

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban

hành theo công văn số

2565 ngày 21 tháng 11

năm 1972

Trại Tỉnh Quảng

Số 64 KR

S H S L D U Q 1 0 . 7 7 . 0 5 2 8 . 2

SHSL9

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 74 ngày 10 tháng 7 năm 84

của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh 13/ guy văn Liên

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 48

Nơi sinh gia đình

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt

Tôn giáo Đạo Phật Đạo Chỉ minh

Cán tại trung tâm

Bị bắt ngày 26/6/75

Án phạt

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 243/5 B Tôn Đức Quang TP. Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

Vào trại tin tưởng vào chính sách giáo dục của Đảng vẫn tâm

cải tạo chưa có biểu hiện gì xấu.

Lao động : đam bao ngày công

Học tập : Tham gia dân

Nội quy : chưa sai phạm gì lớn

Xếp loại cải tạo : Khá

Lưu tay ngôn trở phải

Còn 2503

Danh đơn số Quản pháp

Lập tại

Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

23

Nguyễn Văn Liên

Ngày 17 tháng 1 năm 1984



Thiếu tá Nguyễn Cao

Kính gửi BA Khúc-MINH THO

Hội-tư vấn Hồi cứu tù binh CS VN

P.O.Box 5435-ARLINGTON VA 22205-0635

Ngày 06.11.1989

Kính thưa BA -

Tôi vô cùng xúc động được đọc lá thư của BA gửi cho người bạn của tôi là Trần-Tiến-Lý - Tôi rất tiếc không biết BA sống hiện ở đâu bây giờ nay phải sống trong bệnh viện chờ đợi -

Tôi tên là Nguyễn-Văn-Liên người của chế độ Cộng-Hòa VN. Cấp Bắc Trung cấp SS quân 68/144450 Trưởng Toán Toán - lý chiến đấu - ở VN trước tiên - đoàn 50 chiến tranh, chuyển từ đơn vị 1Bis Phan-đình - Phùng-Sài-gon - vào hai tù cải tạo CS từ 26/6/75 đến 17/1/81 - Hiện cư ngụ tại 198/16 Tôn-đản 18-QIV Hồ-chí-Minh city -

Tôi đã gửi nhiều hồ sơ xin tự nguyện chính-tư cho O.D.P ở Bangkok, Thái Lan mà không nhận được tin tức gì. Từ ngày chính phủ Mỹ và CSVN ký hiệp định cho phép những người từ cải tạo được định cư tại Mỹ - Tôi vô cùng lo lắng, băn khoăn - không biết tôi có được O.D.P chấp nhận gửi tên vào danh sách đi đến Mỹ hay không? Tháng 9/1988 tôi cũng nộp hồ sơ xin đi Mỹ diện sĩ quan cải tạo tại Quận IV Hồ-chí-Minh city. Bây giờ hỏi lại hồ sơ của tôi có còn nằm tại quán -

Vì vậy tôi vô cùng bối rối, nên một mai những người bạn tôi được đi Mỹ mà tôi còn ở lại thì thật bất hạnh quá.

Bất vậy tôi biết được việc làm của BA là giúp cho những tù binh cải tạo ở VN nộp được hồ sơ cho O.D.P ở Bangkok và can thiệp với Hoa-thành Đón đón cho được hồ sơ I.V. và L.OI nên tôi vô cùng gửi hồ sơ qua Mỹ như một người bạn gần gũi như tôi và Hồ sơ đến BA -

Kính mong BA nhận lời giúp đỡ qua định danh tôi, một cựu tù binh cải tạo, chuyển hồ sơ qua O.D.P ở Thái Lan, can thiệp với họ hay Hoa-thành Đón chấp thuận cho qua định danh tôi được định cư tại Mỹ cho chúng tôi số IV và L.OI để tôi có thể bắt đầu hồ sơ xin xuất cảnh tại VN -

Nếu có gì cần thiết xin bà liên lạc với bạn tôi: Phương Tú
La crescenta, CA 91214 USA hay chú Vũ
Santee, CA 92071-USA.

Nguyễn-Văn-Hoa

Hãy địa chỉ tôi: Nguyễn-Văn-Liên 198/16 Tôn-đản 18 QIV -

Kính mong bà vì lòng hảo tâm mà cũng giúp chúng tôi, từ đó không quên ơn BA - kính xin bà nhận một lá thư thành kính biết ơn.

Kính thư

Nguyễn-Văn-Liên

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ-TỊCH

ĐÔ-THÀNH SAIGON

BIÊN-LAI KHAI-SANH SỐ 1328

QUẬN *Phước Bình Hải*

(Phát cho không)

Tên, họ đứa nhỏ

Nguyễn Hoàng Lý

Trai hay gái

nam

Sanh ngày

4

tháng

7

năm 1972

Tại quận

Bu

(Saigon)

hội 3 qu 40

Đường

Ba Sạch của thất Chung

Con của

Nguyễn Văn Liên

Và của

Nguyễn Thị Hương

Đứa nhỏ mới sanh này phải đem đi trồng trái trong TÁM ngày, để phòng ngừa bệnh hoạn.

Trồng trái ở các nhà thương công cộng hoặc Chuần-Y-Viện Đô Thành khỏi trả tiền chi cả.

Ghi vào bộ ngày *5* tháng *7* năm 1972

Viên-Chức Hộ-Tịch,

Nghiem

LỜI DẶN: Cha mẹ đứa nhỏ phải giữ giãv biên-lai này, hầu tiện việc sao lục khai sanh.



ĐẠI-UY ĐINH-QU - CHIEU

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu HT3/P3

Xã, Thị trấn 4Thị xã, Quận Hồ Chí MinhThành phố, Tỉnh *

BẢN SAO

Số 145

GIẤY KHAI SINH

Quyền số 01-015

Họ và tên	NGUYỄN LƯƠNG HIỀN	Nam, nữ <u>Nam</u>
Sinh ngày tháng, năm	Năm tháng mười, năm một chín tám một. (05-10-1981)	
Nơi sinh	Bảo sanh Đức Chính.	
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn văn Liên 1948	Nguyễn thị Hương 1948
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	Làm đơn 243/3B Tôn Đức. (tam trú)	Công nhân. 243/3B Tôn Đức.
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn văn Ngoan 4836/CT	

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 12 tháng 09 năm 19 88TM/UBND Quận 4 ký tên đóng dấuĐăng ký ngày 16 tháng 10 năm 19 81

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)



THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : 425198 CN

Họ và tên chủ hộ :

Ấp, ngõ, số nhà :

Thị trấn, đường phố :

Xã, phường :

Huyện, quận :

Ngày 10 tháng 8 năm 83
Trưởng công an :
(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

NGUYỄN VĂN THẬT

Số NK3 :

VIỆT - NAM CÔNG - HOÀ

BỘ TƯ - PHÁP

SỞ TƯ - PHÁP NAM - PHÂN

TOÀ HOÀ - GIẢI
SAIGON

Lục sao y bản chính để tại Phòng Lục-Sự Tòa Hoà-Giải Saigon

Số **18261/HT** (1)

HĐT/10

Ngày **15** tháng **10** năm 19 **59** (1)

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

Nguyễn-Văn-Liên

Năm một ngàn chín trăm **59** ngày **15** tháng **10** hồi **10** giờ

Trước mặt chúng tôi là **NGUYỄN VĂN LOANH** Chánh-án Tòa Hoà Giải
Đo-Thà h Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự
PHẠM VĂN MẠNH phụ - tá

DÃ TRÌNH DIỆN :

1. — **TRẦN ĐỨC THỈNH**

2. — **NGUYỄN HỮU LUNG**

3. — **NGUYỄN VĂN THANH**

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

Nguyễn-Văn-Liên (nam) -

sinh ngày **06-8-1948** tại **An-Khánh Xã Gia-Dịnh;**

con của **Nguyễn-Dĩnh-Luyến** và **Nguyễn-Thị-Sáu** ./

Và duyên cớ mà **chợ y** không có thể xin sao-lục
khai-sanh được, là vì **đại-cáo thông-cáo toàn bộ** sinh năm 1948 của An-

Khánh-Xã, đã bị tiêu hủy *O nay là*

Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh này cho đương-sự để xử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-dịnh ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phân Việt-Nam, Các điều 363 và tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc Hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ,

Xác nhận bởi **bộ** **hôm chữ./-**

GIA TIỀN : 5\$00

(1) Chú tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.



LỤC-SAO Y,

Saigon, ngày **26** tháng **7** năm 19 **68**

CHÁNH - LỤC - SỰ

BỘ QUANG NAM

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ SƠ-THẨM SAIGON TVD/3

(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{re} INSTANCE DE SAIGON)

BẢN TRÍCH-LỤC BỐ KHAI-SANH
(Extrait du registre des actes de naissance)

PHỤ KÝ TÂY

GIA ĐÌNH

(NAM-PHẦN)
(Sud-Viêt-Nam)

NĂM 1948
(Année)

SỐ HIỆU 57
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít. (Nom et prénom de l'enfant)	NGUYỄN THỊ HUƠNG
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Gái
Sanh ngày nào (Date de naissance)	Le Vingt Juillet 1948
Sanh tại chỗ nào. (lieu de naissance)	Phú mỹ tây
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Nguyễn v. Huỳnh
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Buôn bán
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phú mỹ tây
Tên, họ mẹ. (Nom et prénom de la mère)	Trần thị Kiều
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	Buôn bán
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Phú mỹ tây
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	Chánh

Chúng tôi, TRẦN THIÊN ĐỨC
(Nous)

được Chánh-án Toà Saigon U.N.
(President du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

ÔNG CÔ VU THI NGOC
(M.)

Chánh-Lục-sự Toà-án sở tại,
(Greffier en Chef dudit Tribunal).

Saigon, ngày 26 / 3 / 1948

T. U. N. CHÁNH-ÁN.
(LE PRÉSIDENT)

~~TRẦN THIÊN ĐỨC~~

CHÁNH AN D.K

Trích y bản chánh:
(Pour extrait conforme):

Saigon, ngày 26 / 3 / 1948

KT. CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF)

Giá tiền: 5\$
(Coût)

Biên-lai số: 13.910
(Quittance no)

Phuong Tu

LaCrescenta, CA 91214



Mrs. KHUC MINH THO

P.O. BOX 5435

DEC 1 8 1989

ARLINGTON, VA 22205-0635



EG

(L 200 88)



CONTROL

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 1/5/96
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership; Letter

Oxford

FILE FOLDER
NO. 40518

MADE IN U.S.A.

✱ ESSELTE